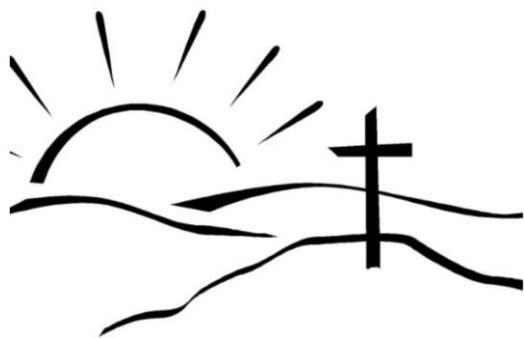




“Dan sal jou lig deurbreek soos die dageraad en jou genesing skielik uitspruit; en jou geregtigheid sal voor jou uit gaan, die heerlijkheid van die HERE jou agterhoede wees.”

## WAAROP FOKUS JY?

Skrif 2 Kor 5:17

**1953**

Daarom, as iemand in Christus is, is hy 'n nuwe skepsel; die ou dinge het verbygegaan, kyk, dit het alles nuut geword.

**KJV**

Therefore if any man *be* in Christ, *he is* a new creature: old things are passed away; behold, all things are become new.

**TPT**

Now, if anyone is enfolded into Christ, he has become an entirely new person. All that is related to the old order has vanished. (*This would include our old identity, our life of sin, the power of Satan, the religious works of trying to please God, our old relationship with the world, and our old mind-sets. We are not reformed or simply refurbished, we are made completely new by our union with Christ and the indwelling of the Holy Spirit.* ) Behold, everything is fresh and new. (Or “Behold, a new order has come!”)

## 1. Pasop jou oog kan jou mislei!

Gen 3:6-7

**1953**

6Toe sien die vrou dat die boom goed was om van te eet en dat hy 'n lus was vir die oë, ja, 'n boom wat 'n mens kan begeer om verstand te verkry; en sy neem van sy vrugte en eet en gee ook aan haar man by haar, en hy het geëet.

7Toe gaan altwee se oë oop, en hulle word gewaar dat hulle naak is; en hulle het vyeblare aanmekaargewerk en vir hulle skorte gemaak.

**KJV**

6And when the woman saw that the tree was good for food, and that it was pleasant to the eyes, and a tree to be desired to make *one* wise, she took of the fruit thereof, and did eat, and gave also unto her husband with her; and he did eat. 7And the eyes of them both were opened, and they knew that they were naked; and they sewed fig leaves together, and made themselves aprons.

## DIE BOODSKAP

6Die vrou begin toe twyfel. Sy kyk na die boom en sien hoe mooi dit is en hoe lekker die vrugte lyk. As sy daarvan eet, sou sy baie dinge te wete kom. Versigtig steek sy toe haar hand na die vrug uit. Sy pluk dit en begin eet. Sy pluk nog een en gee dit vir haar man. Hy het dit ook geëet.

7Skielik het hulle oë oopgegaan. Vir die eerste keer ontdek hulle hulle is kaal. Skaam-skaam gryp hulle toe 'n paar vyeblare, werk dit aan mekaar vas en maak vir hulle klere.

**1953**

5En Lot, wat saam met Abram getrek het, het ook kleinvee en beeste en tente gehad.

6En die land kon hulle nie dra om saam te woon nie, want hulle besittings was groot, sodat hulle nie saam kon woon nie.

7En daar het twis ontstaan tussen die veewagters van Abram en die veewagters van Lot. Ook het die Kanaäniete en Feresiete destyds in die land gewoon.

8Toe sê Abram vir Lot: Laat daar tog geen twis wees tussen my en jou, en tussen my wagters en jou wagters nie; ons is mos broers.

9Lê die hele land nie voor jou oop nie? Skei jou tog van my af; gaan jy links, dan sal ek regs gaan, en gaan jy regs, dan sal ek links gaan.

10Toe slaan Lot sy oë op en sien dat die hele Jordaanstreek oral volop water het; voordat die Here Sodom en Gomorra verwoes het, was dit in die rigting van Soar soos die tuin van die Here, soos Egipteland.

11En Lot het vir hom die hele Jordaanstreek gekies, en Lot het na die ooste weggetrek. So het hulle dan die een van die ander geskei.

12Abram het bly woon in die land Kanaän, en Lot het gaan woon in die stede van die Jordaanstreek en sy tente tot by Sodom opgeslaan.

13En die manne van Sodom was sleg en groot sondaars voor die Here.

14En die Here sê vir Abram nadat Lot van hom geskei het: Slaan tog jou oë op en kyk van die plek waar jy staan, na die noorde en suide, na die ooste en weste;

15want die hele land wat jy sien, sal Ek aan jou gee en aan jou nageslag tot in ewigheid.

**KJV**

5And Lot also, which went with Abram, had flocks, and herds, and tents.

6And the land was not able to bear them, that they might dwell together: for their substance was great, so that they could not dwell together.

7And there was a strife between the herdmen of Abram's cattle and the herdmen of Lot's cattle: and the Canaanite and the Perizzite dwelled then in the land.

8And Abram said unto Lot, Let there be no strife, I pray thee, between me and thee, and between my herdmen and thy herdmen; for we be brethren.

9Is not the whole land before thee? separate thyself, I pray thee, from me: if thou wilt take the left hand, then I will go to the right; or if thou depart to the right hand, then I will go to the left.

10And Lot lifted up his eyes, and beheld all the plain of Jordan, that it was well watered every where, before the LORD destroyed Sodom and Gomorrah, even as the garden of the LORD, like the land of Egypt, as thou comest unto Zoar.

11Then Lot chose him all the plain of Jordan; and Lot journeyed east: and they separated themselves the one from the other.

12Abram dwelled in the land of Canaan, and Lot dwelled in the cities of the plain, and pitched his tent toward Sodom.

13But the men of Sodom were wicked and sinners before the LORD exceedingly.

14And the LORD said unto Abram, after that Lot was separated from him, Lift up now thine eyes, and look from the place where thou art northward, and southward, and eastward, and westward:

15for all the land which thou seest, to thee will I give it, and to thy seed for ever.

## DIE BOODSKAP

5Lot, Abram se broerskind wat heeltyd nog saam getrek het, het ook 'n klomp vee en mense gehad wat vir hom werk.

6Naderhand kon hulle nie meer saamleef nie. Die vee was te veel en die land te klein.

7Abram en Lot se werksmense het ook baie met mekaar begin baklei. In dié tyd het die Kanaäniete en die Feresiete in die land gebly.

8Abram het toe vir Lot gesê: "Laat daar tog nie spanning tussen ons twee wees nie, en ook nie tussen ons werksmense nie. Ons is tog immers familie.

9Dalk is dit maar beter dat ons paaie skei. Kies waarheen jy wil gaan. As jy die een deel kies, neem ek die ander. Trek jy na die een deel van die land toe, gaan ek elders. So, jy kan kies."

10Lot het toe rondgekyk. Die Jordaanvallei met sy baie water was vir hom baie mooi. Dit was natuurlik voordat die Here Sodom en Gomorra verwoes het. Dit was so mooi soos die tuin van die Here, of soos die dele naby Soar in Egipte.

11Lot het toe die hele Jordaanvallei vir homself gekies. Hy het toe sy oom, Abram, gegroet en ooswaarts getrek.

12So het Abram en Lot se paaie geskei. Abram het alleen in die land Kanaän agtergebly terwyl Lot in die Jordaanvallei se groot stede gaan woon het. Na 'n ruk het hy in die buitewyke van die stad Sodom gaan bly.

13Sodom se inwoners was egter baie slegte mense. Hulle het nie na die Here geluister nie en baie verkeerde dinge gedoen.

14Na Lot van hom weg is, het die Here vir Abram gesê: "Kyk net 'n bietjie om jou," het Hy gesê. "Kyk stip in die rigting van die noorde en die suide, die ooste en die weste. 15En wat jy ook al rondom jou sien, sal Ek eendag aan jou en jou nageslag gee.

## 2. Kyk deur God se bril!

2 Kon 6:17

1953

En Elísa het gebid en gesê: HERE, open tog sy oë, dat hy kan sien. En die HERE het die oë van sy dienaar geopen, dat hy kon sien, en meteens was die berg vol perde en waens van vuur rondom Elísa.

KJV

And Elisha prayed, and said, LORD, I pray thee, open his eyes, that he may see. And the LORD opened the eyes of the young man; and he saw: and, behold, the mountain was full of horses and chariots of fire round about Elisha.

## DIE BOODSKAP

Elisa bid toe: "Here, maak asseblief sy oë oop sodat hy ook kan sien wat ek sien." Skielik het die assistent gesien dat die heuwels rondom Elisa vol perde en strydwaens van vuur was.

Hand 7:55-60

1953

55Maar hy was vol van die Heilige Gees en het die oë na die hemel gehou en die heerlikheid van God gesien en Jesus wat staan aan die regterhand van God.

56En hy het gesê: Kyk, ek sien die hemele geopend en die Seun van die mens aan die regterhand van God staan.

57Maar hulle het met 'n groot stem geskreeu en hulle ore toegestop en soos een man op hom aangestorm.

58En hulle het hom buitekant die stad uitgewerp en hom gestenig; en die getuies het hulle klere neergelê by die voete van 'n jongman met die naam van Saulus.

59En hulle het Stéfanus gestenig terwyl hy die Here aanroep en sê: Here Jesus, ontvang my gees!

60En hy het op sy knieë neergeval en met 'n groot stem uitgeroep: Here, reken hulle hierdie sonde nie toe nie! En met dié woorde het hy ontslaap.

### KJV

55But he, being full of the Holy Ghost, looked up stedfastly into heaven, and saw the glory of God, and Jesus standing on the right hand of God,

56and said, Behold, I see the heavens opened, and the Son of man standing on the right hand of God.

57Then they cried out with a loud voice, and stopped their ears, and ran upon him with one accord,

58and cast *him* out of the city, and stoned *him*: and the witnesses laid down their clothes at a young man's feet, whose name was Saul.

59And they stoned Stephen, calling upon *God*, and saying, Lord Jesus, receive my spirit.

60And he kneeled down, and cried with a loud voice, Lord, lay not this sin to their charge. And when he had said this, he fell asleep.

### TPT

55But Stephen, overtaken with great faith, was full of the Holy Spirit. He fixed his gaze into the heavenly realm and saw the glory and splendor of God—and Jesus, who stood up at the right hand of God.

56“Look!” Stephen said. “I can see the heavens opening and the Son of Man standing at the right hand of God to welcome me home!” *(Jesus sits at the right hand of God, but when he saw Stephen give his last breath for the gospel, he stood to welcome his martyr into his eternal reward.)*

57His accusers covered their ears with their hands and screamed at the top of their lungs to drown out his voice.

58Then they pounced on him and threw him outside the city walls to stone him. His accusers, one by one, placed their outer garments at the feet of a young man named Saul of Tarsus. *(That is, Saul, who would be converted and become Paul the apostle. Stephen's graduation was Paul's initiation.)*

59As they hurled stone after stone at him, Stephen prayed, “Our Lord Jesus, accept my spirit into your presence.”

60He crumpled to his knees and shouted in a loud voice, “Our Lord, don't hold this sin against them.” And then he died.

## 3. Wat kan ek doen om beter te sien?

Fil 3:14-15

### 1953

14Maar een ding: ek vergeet die dinge wat agter is en strek my uit na wat voor is, en jaag na die doel om die prys te verkry van die hoë roeping van God in Christus Jesus.

15Laat ons almal dan wat volmaak is, so gesind wees; en as julle anders gesind is, sal God dit ook aan julle openbaar.

## NLV

14Ek jaag wenpaal toe, na die hemelse prys wat God deur Christus Jesus aan my gee.

15Almal van ons wat geestelik volwasse is, behoort hierdie doel te hê. As daar enigiets is waaroor julle anders dink, sal God ook dít vir julle duidelik maak.

## KJV

14I press toward the mark for the prize of the high calling of God in Christ Jesus.

15Let us therefore, as many as be perfect, be thus minded: and if in any thing ye be otherwise minded, God shall reveal even this unto you.

## TPT

14I run straight for the divine invitation of reaching the heavenly goal and gaining the victory-prize through the anointing of Jesus.

15So let all who are fully mature have this same passion, and if anyone is not yet gripped by these desires, *(The Aramaic can be translated “Those who don’t run this way, God will reveal it to them.”)* God will reveal it to them.

Fil 4:8

## 1953

Verder, broeders, alles wat waar is, alles wat eerbaar is, alles wat regverdig is, alles wat rein is, alles wat lieflik is, alles wat loflik is — watter deug en watter lof daar ook mag wees, bedink dit.

## KJV

Finally, brethren, whatsoever things are true, whatsoever things are honest, whatsoever things are just, whatsoever things are pure, whatsoever things are lovely, whatsoever things are of good report; if there be any virtue, and if there be any praise, think on these things.

## TPT

Keep your thoughts continually fixed on all that is authentic and real, honorable and admirable, beautiful and respectful, pure and holy, merciful and kind. And fasten your thoughts on every glorious work of God, *(The Aramaic can be translated “acts of glorification.”)* praising him always.

## Belofte

Matt 6:22

## 1953

Die lamp van die liggaam is die oog. As jou oog dan reg is, sal jou hele liggaam verlig wees.

## KJV

The light of the body is the eye: if therefore thine eye be single, thy whole body shall be full of light.

## TPT

*“The eyes of your spirit allow revelation-light (Or “Your eyes is like a lamp for your body.” The teachings of Jesus are the “revelation-light” referred to here. Some scholars see “healthy eyes” as a Semitic figure of speech for generosity, due to the context of giving and money in the verses before and after.) to enter into your being. If your heart is unclouded, the light floods in!*

## Aanname

1. Is jou oog se oortuiging groter as God se stem in jou lewe?
2. As jy op die geestelike vlak die oorwinning sien, sal die onmoontlike in die sienlike gebeur.
3. Sien jy 'n oop hemel of klippe?